

**Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions
Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada
Room 1650, 635 8th Ave. S.W.
Calgary
Alberta
T2P 3M3**

Regional Individual Standing Offer (RISO)
Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

Le Canada, représenté par le ministre des Travaux Publics et Services Gouvernementaux Canada, autorise par la présente, une offre à commandes au nom des utilisateurs identifiés énumérés ci-après.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Public Works and Government Services Canada/Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
Room 1650, 635 8th Ave. S.W.
Calgary
Alberta
T2P 3M3

Title - Sujet Gaz comprimés	
Solicitation No. - N° de l'invitation W7702-125414/A	Date 2012-05-10
Client Reference No. - N° de référence du client W7702-125414	GETS Ref. No. - N° de réf. de SEAG PW-\$CAL-127-5961
File No. - N° de dossier CAL-1-34261 (127)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2012-06-20	Time Zone Fuseau horaire Mountain Daylight Saving Time MDT
Delivery Required - Livraison exigée See Herein	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Ray, Jane	Buyer Id - Id de l'acheteur cal127
Telephone No. - N° de téléphone (403)292-5318 ()	FAX No. - N° de FAX (403)292-5786
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE DEFENCE R&D CANADA SUFFIELD BLDG 560 RECEIVING CFB SUFFIELD RALSTON Alberta T0J2N0 Canada	
Security - Sécurité This request for a Standing Offer does not include provisions for security. Cette Demande d'offre à commandes ne comprend pas des dispositions en matière de sécurité.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Vendor/Firm Name and Address	
Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone	
Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print)	
Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

TABLE DES MATIÈRES

PARTIE 1 - RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

1. Introduction
2. Sommaire
3. Compte rendu

PARTIE 2 - INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES OFFRANTS

1. Instructions, clauses et conditions uniformisées
2. Présentation des offres
3. Demandes de renseignements - demande d'offres à commandes
4. Lois applicables

PARTIE 3 - INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES OFFRES

1. Instructions pour la préparation des offres

PARTIE 4 - PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION

1. Procédures d'évaluation
2. Méthode de sélection

PARTIE 5 - ATTESTATIONS

1. Attestations préalables à l'émission d'une offre à commandes

PARTIE 6 - OFFRE À COMMANDES ET CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

A. OFFRE À COMMANDES

1. Offre
2. Clauses et conditions uniformisées
3. Durée de l'offre à commandes
4. Responsables
5. Utilisateurs désignés
6. Instrument de commande
7. Limite des commandes subséquentes
8. Ordre de priorité des documents
9. Attestations
10. Lois applicables

B. CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

1. Besoin
2. Clauses et conditions uniformisées
3. Durée du contrat
4. Paiement
5. Instructions pour la facturation
6. Assurances
7. Clauses du guide des CCUA

Solicitation No. - N° de l'invitation

W7702-125414/A

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

CAL-1-34261

Buyer ID - Id de l'acheteur

cal127

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W7702-125414

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Liste des annexes :

Annexe A - Besoin et Base de Paiement

Annexe B - Rapport d'Utilisation de l'Offre à Commandes

PARTIE 1 - RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

1. Introduction

La demande d'offre à commandes (DOC) contient sept parties, ainsi que des pièces jointes et des annexes, et elle est divisée comme suit:

- Partie 1 Renseignements généraux: renferme une description générale du besoin;
- Partie 2 Instructions à l' des offrants: renferme les instructions relatives aux clauses et conditions de la DOC;
- Partie 3 Instructions pour la préparation des offres: donne aux offrants les instructions pour préparer leur offre afin de répondre aux critères d'évaluation spécifiés;
- Partie 4 Procédures d'évaluation et méthode de sélection: décrit la façon selon laquelle se déroulera l'évaluation, les critères d'évaluation auxquels on doit répondre, s'il y a lieu, ainsi que la méthode de sélection;
- Partie 5 Attestations: comprend les attestations à fournir; et
- Partie 6 6A, Offre à commandes, et 6B, Clauses du contrat subséquent:
- 6A, contient l'offre à commandes incluant l'offre de l'offrant et les clauses et conditions applicables;
- 6B, contient les clauses et les conditions qui s'appliqueront à tout contrat résultant d'une commande subséquente à l'offre à commandes.

Les annexes comprennent le Besoin et base de paiement, et Rapport d'Utilisation de l'Offre à Commandes.

2. Sommaire

La présente vise à établir une offre à commandes individuelle et régionale pour la fourniture et la livraison de gaz comprimés, au besoin, y compris les frais de bail ou de location de la bouteille, pendant la période de l'offre à commandes, pour le ministère de la Défense nationale, Recherche et développement pour la défense Canada (DRDC), à Ralston (Alberta). L'offre à commandes doit couvrir une période d'un an à compter de la date d'attribution, avec deux (2) périodes de renouvellement facultatives d'un an.

3. Compte rendu

Après l'émission d'une offre à commandes, les offrants peuvent demander un compte rendu des résultats du processus de demande d'offres à commandes. Les offrants devraient en faire la demande au responsable de l'offre à commandes dans les 15 jours ouvrables, suivant la réception des résultats du processus de demande d'offres à commandes. Le compte rendu peut être fourni par écrit, par téléphone ou en personne.

PARTIE 2 - INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES OFFRANTS

1. Instructions, clauses et conditions uniformisées

Toutes les instructions, clauses et conditions identifiées dans la demande d'offres à commandes (DOC) par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le guide des *Clauses et conditions uniformisées d'achat* (<http://ccua-sacc.tpsgc-pwgsc.gc.ca/pub/acho-fra.jsp>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

Les offrants qui présentent une offre s'engagent à respecter les instructions, les clauses et les conditions de la DOC et acceptent les clauses et les conditions de l'offre à commandes et du ou des contrats Subséquents.

2006 (2012-03-02) Instructions uniformisées - demande d'offres à commandes - biens ou services - besoins concurrentiels, sont incorporées par renvoi à la DOC et en font partie intégrante.

1.1 Clauses du guide des CCUA

M0019T (2007-05-25), Prix et(ou) taux fermes

M0220T (2007-05-25), Évaluation du prix

2. Présentation des offres

Les offres doivent être présentées uniquement au Module de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) au plus tard à la date, à l'heure et à l'endroit indiqués à la page 1 de la demande d'offres à commandes.

En raison du caractère de la demande d'offre à commandes, les offres transmises par télécopieur à l'intention de TPSGC ne seront pas acceptées.

3. Demandes de renseignements - demande d'offres à commandes

Toutes les demandes de renseignements doivent être présentées par écrit au responsable de l'offre à commandes au moins de dix (10) jours civils avant la date de clôture de la demande d'offres à commandes (DOC). Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après ce délai, il est possible qu'on ne puisse pas y répondre.

Les offrants devraient citer le plus fidèlement possible le numéro de l'article de la DOC auquel se rapporte la question et prendre soin d'énoncer chaque question de manière suffisamment détaillée pour que le Canada puisse y répondre avec exactitude. Les demandes de renseignements techniques qui ont un caractère « exclusif » doivent porter clairement la mention « exclusif » vis-à-vis de chaque article pertinent. Les éléments portant la mention « exclusif » feront l'objet d'une discrétion absolue, sauf dans les cas où le Canada considère que la demande de renseignements n'a pas un caractère exclusif. Dans ce cas, le Canada peut réviser les questions ou peut demander à l'offrant de le faire, afin d'en éliminer le caractère exclusif, et permettre la transmission des réponses à tous les offrants. Le Canada peut ne pas répondre aux demandes de renseignements dont la formulation ne permettrait pas de les diffuser à tous les offrants.

4. Lois applicables

L'offre à commandes et tout contrat découlant de l'offre à commandes seront interprétés et régis selon les lois en vigueur Alberta et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

À leur discrétion, les offrants peuvent indiquer les lois applicables d'une province ou d'un territoire canadien de leur choix, sans que la validité de leur offre ne soit mise en question, en supprimant le nom de la province ou du territoire canadien précisé et en insérant le nom de la province ou du territoire canadien de leur choix. Si aucun changement n'est indiqué, cela signifie que les offrants acceptent les lois applicables indiquées.

PARTIE 3 - INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES OFFRES

1. Instructions pour la préparation des offres

Le Canada demande que les offrants fournissent leur offre en sections distinctes, comme suit :

Section I : offre technique (2 copies papier)

Section II : offre financière (1 copie papier)

Section III: attestations (1 copie papier).

Les prix doivent figurer dans l'offre financière seulement. Aucun prix ne doit être indiqué dans une autre section de l'offre.

Le Canada demande que les offrants suivent les instructions de présentation décrites ci-après pour préparer leur offre.

a) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm);

b) utiliser un système de numérotation correspondant à celui de la demande d'offres à commandes.

En avril 2006, le Canada a approuvé une politique exigeant que les agences et ministères fédéraux prennent les mesures nécessaires pour incorporer les facteurs environnementaux dans le processus d'approvisionnement Politique d'achats écologiques (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-fra.html>).

Pour aider le Canada à atteindre ses objectifs, on encourage les offrants à:

1) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm) contenant des fibres certifiées provenant d'un aménagement forestier durable et/ou contenant au moins 30 % de matières recyclées; et

2) utiliser un format qui respecte l'environnement : impression noir et blanc, recto-verso/à double face, broché ou agrafé, sans reliure Cerlox, reliure à attaches ni reliure à anneaux.

Section I : Offre technique

Dans leur offre technique, les offrants devraient expliquer et démontrer comment ils entendent répondre aux exigences et comment ils réaliseront les travaux.

Section II : Offre financière

Les offrants doivent présenter leur offre financière en conformité avec annexe "A", Besoin et Base de paiement. Le montant total de la taxe sur les produits et les services ou de la taxe sur la vente harmonisée doit être indiqué séparément, s'il y a lieu.

Paiement par carte de crédit

Le Canada demande que les offrants complètent l'une des suivantes :

a) () les cartes d'achat du gouvernement du Canada (cartes de crédit) seront acceptées pour le paiement des commandes subséquentes à l'offre à commandes.

Les cartes de crédit suivantes sont acceptées :

VISA _____

Master Card _____

b) () les cartes d'achat du gouvernement du Canada (cartes de crédit) ne seront pas acceptées pour le paiement des commandes subséquentes à l'offre à commandes.

L'offrant n'est pas obligé d'accepter les paiements par carte de crédit.

L'acceptation du paiement par carte de crédit des commandes ne sera pas considérée comme un critère D'évaluation.

Section III: Attestations

Les offrants doivent présenter les attestations exigées à la Partie 5.

PARTIE 4 - PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION**1. Procédures d'évaluation**

a) Les offres seront évaluées par rapport à l'ensemble du besoin de la demande d'offre à commandes incluant les critères d'évaluation techniques et financiers.

b) Une équipe d'évaluation composée de représentants du Canada évaluera les offres.

1.1 Évaluation technique**1.1.1 Critères techniques obligatoires**

Voir l'annexe A, Besoin et base de paiement.

1.2 Évaluation financière

1.2.1 Le prix global total de la soumission sera déterminé en additionnant les valeurs des quatre (4) éléments établis ci-après, conformément aux indications de l'annexe A :

1. Le tableau des bouteilles de gaz et de paramètres connexes : le prix unitaire sera déterminé en multipliant la valeur de la colonne A (utilisation annuelle estimée) par celle de la colonne B (prix par unité de volume); plus

2. Location des bouteilles : la valeur du prix unitaire " annuel " sera multipliée par celle du nombre approximatif de bouteilles; plus

3. Bouteilles perdues : la valeur du prix unitaire de remplacement de chaque type de bouteille de la liste (le cas échéant); plus

4. Frais de livraison : la valeur du taux par voyage sera multipliée par le nombre approximatif de voyages par année.

Ces calculs seront effectués pour chacune des années des trois années de la période totale du contrat. La somme pour les trois années constituera le prix total global de la soumission.

2. Méthode de sélection

2.1 Méthode de sélection - critères techniques obligatoires seulement

Une offre doit respecter les exigences de la demande d'offres à commandes et satisfaire à tous les critères d'évaluation technique obligatoires pour être déclarée recevable. L'offre recevable avec le prix évalué le plus bas sera recommandée pour l'émission d'une offre à commandes.

PARTIE 5 - ATTESTATIONS

Pour qu'une offre à commandes soit émise, les offrants doivent fournir les attestations exigées. Le Canada déclarera une offre non recevable si les attestations exigées ne sont pas remplies et fournies tel que demandé.

Le Canada pourra vérifier l'authenticité des attestations faites par les offrants pendant la période d'évaluation des offres (avant l'émission de l'offre à commandes) et après l'émission de l'offre à commandes. Le responsable de l'offre à commandes aura le droit de demander des renseignements supplémentaires pour s'assurer que les offrants respectent les attestations avant l'émission de l'offre à commandes. L'offre sera déclarée non recevable si on constate que l'offrant a fait de fausses déclarations, sciemment ou non. Le défaut de respecter les attestations ou de donner suite à la demande de renseignements supplémentaires du responsable de l'offre à commandes aura pour conséquence que l'offre sera déclarée non recevable.

1. Attestations préalables à l'émission de l'offre à commandes

Les attestations énumérés ci-dessous devraient être remplies et fournies avec l'offre mais elles peuvent être fournies plus tard. Si l'une de ces attestations n'est pas remplie et fournie tel que demandé, le responsable de l'offre à commandes en informera l'offrant et lui donnera un délai afin de se conformer aux exigences. Le défaut de répondre à la demande du responsable de l'offre à commandes et de se conformer aux exigences dans les délais prévus aura pour conséquence que l'offre sera déclarée non Recevable.

1.1. Programme de contrats fédéraux - attestation

1.1.1 Programme de contrats fédéraux - plus de 25 000\$ et moins de 200 000\$

Les fournisseurs qui sont assujettis au Programme de contrats fédéraux (PCF) et qui ont été déclarés entrepreneurs non admissibles par Ressources humaines et Développement des compétences Canada (RHDCC) n'ont plus le droit d'obtenir des contrats du gouvernement fédéral au-delà du seuil prévu par le Règlement sur les marchés de l'État pour les demandes de soumissions. Les fournisseurs peuvent être déclarés entrepreneurs non admissibles soit parce que RHDCC a constaté leur non-conformité ou parce qu'ils se sont retirés volontairement du PCF pour une raison autre que la réduction de leur effectif à moins de 100 employés. Toute soumission présentée par un entrepreneur non admissible, y compris une

soumission présentée par une coentreprise dont un membre est un entrepreneur non admissible, sera déclarée non recevable.

Le soumissionnaire, ou, si le soumissionnaire est une coentreprise le membre de la coentreprise, atteste comme suit sa situation relativement au PCF :

Le soumissionnaire ou le membre de la coentreprise :

() n'est pas assujéti au PCF, puisqu'il compte un effectif de moins de 100 employés à temps plein ou à temps partiel permanents et/ou temporaires, ayant travaillé 12 semaines ou plus au Canada;

() n'est pas assujéti au PCF, puisqu'il est un employeur réglementé en vertu de la Loi sur l'équité en matière d'emploi, L.C. 1995, ch. 44;

() est assujéti aux exigences du PCF, puisqu'il compte un effectif de 100 employés ou plus à temps plein, ou à temps partiel permanents, et/ou temporaires ayant travaillé 12 semaines ou plus au Canada, mais n'a pas obtenu de numéro d'attestation de RHDCC puisqu'il n'a jamais soumissionné pour des contrats de 200 000 \$ ou plus.

() n'a pas été déclaré entrepreneur non admissible par RHDCC et possède un numéro d'attestation valide, à savoir le numéro : _____ .

Des renseignements supplémentaires sur le PCF sont offerts sur le site Web de RHDCC.

PARTIE 6 - OFFRE À COMMANDES ET CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

A. OFFRE À COMMANDES

1. Offre

1.1 L'offrant offre de remplir le besoin conformément au besoin reproduit à l'annexe « A ».

2. Clauses et conditions uniformisées

Toutes les clauses et conditions identifiées dans l'offre à commandes et contrat(s) subséquent(s) par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le guide des *Clauses et conditions uniformisées d'achat* (<http://ccua-sacc.tpsgc-pwgsc.gc.ca/pub/acho-fra.jsp>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

2.1 Conditions générales

2005 (2012-03-02), Conditions générales - offres à commandes - biens ou services, s'appliquent à la présente offre à commandes et en font partie intégrante.

2.2 Offres à commandes - établissement des rapports

L'offrant doit compiler et tenir à jour des données sur les biens, les services ou les deux fournis au gouvernement fédéral en vertu de contrats découlant de l'offre à commandes. Ces données doivent comprendre les achats payés au moyen d'une carte d'achat du gouvernement du Canada.

L'offrant doit fournir ces données conformément aux exigences en matière d'établissement de rapports décrites à l'annexe « B ». Si certaines données ne sont pas disponibles, la raison doit être indiquée dans le rapport. Si aucun bien ou service n'a été fourni pendant une période donnée, l'offrant doit soumettre un rapport portant la mention « NÉANT ».

Les données doivent être présentées tous les trimestres au responsable de l'offre à commandes.

Voici la répartition des trimestres :

Premier trimestre : du 1er avril au 30 juin;
Deuxième trimestre : du 1er juillet au 30 septembre;
Troisième trimestre : du 1er octobre au 31 décembre;
Quatrième trimestre : du 1er janvier au 31 mars.

Les données doivent être présentées au responsable de l'offre à commandes dans les 15 jours civils suivant la fin de la période de référence.

3. Durée de l'offre à commandes

3.1 Période de l'offre à commandes

Des commandes subséquentes à cette offre à commandes pourront être passées du 1 Juillet 2012 au 30 Juin 2013.

3.2 Prolongation de l'offre à commandes

Si l'utilisation de l'offre à commandes est autorisée au-delà de la période initiale, l'offrant consent à prolonger son offre pour deux périodes supplémentaire d'un an, à partir du 01 Juillet 2013 jusqu'au 30 Juin 2014, et un autre période supplémentaire d'un an à partir du 01 Juillet 2014 jusqu'au 30 Juin 2015, aux mêmes conditions et aux taux ou prix indiqués dans l'offre à commandes, ou aux taux ou prix calculés selon la formule mentionnée dans l'offre à commandes.

L'offrant sera avisé de la décision d'autoriser l'utilisation de l'offre à commandes pour une période prolongée par le responsable de l'offre à commandes 30 jours avant la date d'expiration de celle-ci. Une révision à l'offre à commandes sera émise par le responsable de l'offre à commandes.

4. Responsables

4.1 Responsable de l'offre à commandes

Le responsable de l'offre à commandes est :

Jane Ray, Agente d'approvisionnement
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Direction générale des approvisionnements
Approvisionnements, Région de l'Ouest
635 - 8e avenue SO, Pièce 1650
Calgary AB T2P 3M3

Téléphone : 403-292-5318
Télécopieur : 403-292-5786
Courriel : jane.ray@tpsgc-pwgsc.gc.ca

Le responsable de l'offre à commandes est chargé de l'émission de l'offre à commandes et de son administration et de sa révision, s'il y a lieu. En tant qu'autorité contractante, il est responsable de toute question contractuelle liée aux commandes subséquentes à l'offre à commandes passées par tout utilisateur désigné.

4.2 Chargé de projet

Le chargé de projet pour l'offre à commandes est :

Pour être annoncé.

Le chargé de projet représente le ministère ou organisme pour lequel les travaux sont exécutés dans le cadre d'une commande subséquente à l'offre à commandes. Il est responsable de toutes les questions liées au contenu technique des travaux prévus dans le contrat subséquent.

4.3 Représentant de l'offrant (A remplir par le soumissionnaire)

Nom: _____
 Titre: _____
 Téléphone: _____
 Télécopieur: _____
 Courriel: _____

5. Utilisateurs désignés

L'utilisateur désigné autorisé à passer des commandes subséquentes à l'offre à commandes est : DRDC.

6. Instrument de commande

Les travaux seront autorisés ou confirmés par le ou les utilisateurs désignés par l'entremise du Formulaire PWGSC-TPSGC 942, Commande subséquente à une offre à commandes, ou document électronique.

7. Limite des commandes subséquentes

Les commandes individuelles subséquentes à l'offre à commandes ne doivent pas dépasser 5,000.00\$ (taxe sur les produits et services ou taxe de vente harmonisée incluse).

8. Ordre de priorité des documents

En cas d'incompatibilité entre le libellé des textes énumérés dans la liste, c'est le libellé du document qui apparaît en premier sur la liste qui l'emporte sur celui de tout autre document qui figure plus bas sur la liste.

- a) la commande subséquente à l'offre à commandes, incluant les annexes;
- b) les articles de l'offre à commandes;
- c) les conditions générales 2005 (2012-03-02), Conditions générales - offres à commandes - biens ou services;
- d) les conditions générales 2010A (2012-03-02), Conditions générales - biens (complexité moyenne);
- e) l'Annexe « A », Besoin et base de paiement;
- f) l'Annexe « B », Rapport d'Utilisation de l'Offre à Commandes
- g) l'offre de l'offrant en date du _____ (insérer la date de l'offre).

9. Attestations

9.1 Conformité

Le respect des attestations fournies par l'offrant est une condition d'émission de l'offre à commandes et pourra faire l'objet d'une vérification par le Canada pendant la durée de l'offre à commandes et de tout contrat subséquent qui serait en vigueur au delà de la période de l'offre à commandes. En cas de manquement à toute déclaration de la part de l'offrant ou si on constate que les attestations qu'il a fournies avec son offre comprennent de fausses déclarations, faites sciemment ou non, le Canada aura le droit de résilier tout contrat subséquent pour défaut et de mettre de côté l'offre à commandes.

10. Lois applicables

L'offre à commandes et tout contrat découlant de l'offre à commandes doivent être interprétés et régis selon les lois en vigueur Alberta et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

B. CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

Les clauses et conditions suivantes s'appliquent et font partie intégrante de tout contrat résultant d'une commande subséquente à l'offre à commandes.

1. Besoin

L'entrepreneur doit fournir les articles décrits dans la commande subséquente à l'offre à commandes.

2. Clauses et conditions uniformisées

2.1 Conditions générales

2010A (2012-03-02), Conditions générales - biens (complexité moyenne) s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

L'article 16, Intérêt sur les comptes en souffrance, de 2010A (2012-03-02), Conditions générales - biens (complexité moyenne) ne s'applique pas aux paiements faits par carte de crédit.

2.2 Clauses du guide des CCUA

C3011T (2010-01-11), Fluctuation du taux de change

3. Durée du contrat

3.1 Date de livraison

La livraison doit se faire dans un délai de sept jours civils à compter de la date de réception de la commande subséquente à l'offre à commandes. Il y a peut-être une demande d'urgence livraisons qui auraient besoin d'être livré dans les 24 heures, à compter de la réception d'un appel.

4. Paiement

4.1 Base de paiement

4.1.1 Base de paiement - prix ferme

À condition de remplir de façon satisfaisante toutes ses obligations en vertu du contrat, l'entrepreneur sera payé un prix ferme précisés à l' à commandes et dans la Structure du Prix a l'annexe "A", Besoin et base de paiement. Les droits de douane sont inclus et la taxe sur les produits et services ou la taxe de vente harmonisée est en sus, s'il y a lieu.

Le Canada ne paiera pas l'entrepreneur pour tout changement à la conception, toute modification ou interprétation des travaux, à moins que ces changements à la conception, ces modifications ou ces interprétations n'aient été approuvés par écrit par l'autorité contractante avant d'être intégrés aux travaux.

4.2 Paiement unique

Clause du guide des CCUA H1000C (2008-05-12), Paiement unique

4.3 Clauses du guide des CCUA

C2000C (2007-11-30), Taxes, - entrepreneur établi à l'étranger
C2608C (2010-08-16), Documentation des douanes canadiennes

4.4 Paiement par carte de crédit

La carte de crédit suivante est acceptée : _____.

5. Instructions pour la facturation

5.1. L'entrepreneur doit soumettre ses factures conformément à l'article intitulé « Présentation des factures » des conditions générales. Les factures ne doivent pas être soumises avant que tous les travaux identifiés sur la facture soient complétés.

5.2. Les factures doivent être distribuées comme suit :

a) L'original et un (1) exemplaire doivent être envoyés à l'adresse qui apparaît à la page 1 du contrat pour attestation et paiement.

6. Assurances

Clause du guide des CCUA G1005C (2008-05-12), Assurances

7. Clauses du guide des CCUA

A9039C (2008-05-12), Récupération
A9062C (2011-05-16), Règlements concernant les emplacements des Forces canadiennes
B7500C (2006-06-16), Marchandises excédentaires
D0018C (2007-11-30), Livraison et déchargement
D3014C (2007-11-30), Transport de marchandises dangereuses/produits dangereux
D3015C (2007-11-30), Marchandises dangereuses/produits dangereux

ANNEXE "A"**BESOIN ET BASE DE PAIEMENT**

La présente vise à établir une offre à commandes individuelle et régionale pour la fourniture et la livraison de gaz comprimés, au besoin, y compris les frais de bail ou de location de la bouteille, pendant la période de l'offre à commandes, pour le ministère de la Défense nationale, Recherche et développement pour la défense Canada, à Ralston (Alberta). L'offre à commandes doit couvrir une période d'un an à compter de la date d'attribution, avec deux (2) périodes de renouvellement facultatives d'un an.

Les prix spécifiés au présent contrat ne comprennent pas la TPS
S'il y a lieu, la TPS doit être inscrite sur une ligne séparé de la facture.

PÉRIODE DU CONTRAT : PREMIÈRE ANNÉE : 1^{ER} Juillet 2012 au 30 JUIN 2013

Tableau des bouteilles de gaz et de paramètres connexes :

DESCRIPTION	CAPACITÉ	A. UTILISATION ANNUELLE ESTIMÉE	B. Prix par unité de volume
1. ACÉTYLÈNE, GRANDE CAPACITÉ	10,81 m ³	16	_____\$/m ³
2. ACÉTYLÈNE, PETITE CAPACITÉ	3,6 m ³	12	_____\$/m ³
3. AIR, SANS HYDROCARBURES (<i>air ultra zéro</i>)	8,66 m ³	50	_____\$/m ³
4. CDLC 170-350 CO ₂ , EXTRACTION DE LIQUIDE	170 kg	2	_____\$/kg
5. ARGON	9,29 m ³	12	_____\$/m ³
6. DIOXYDE DE CARBONE, AVEC SIPHON	29,48 kg	60	_____\$/kg
7. DIOXYDE DE CARBONE, SANS SIPHON	29,48 kg	55	_____\$/kg
8. HYDROGÈNE 5.0 UHP (ULTRA HAUTE PURETÉ)	5,38 m ³	40	_____\$/m ³
9. OXYGÈNE, POUR SOUDAGE	6,89 m ³	12	_____\$/m ³
10. C-25 : 75 % ARGON , 25 % CO ₂	10,51 m ³	24	_____\$/m ³

11. ACÉTYLÈNE, POUR SOUDAGE – B	40 pi ³	16	_____\$/pi ³
12. OXYGÈNE, POUR SOUDAGE – B	40 pi ³	12	_____\$/pi ³
13. AIR, DE QUALITÉ MÉDICALE	6,83 m ³	45	_____\$/m ³
14. OXYGÈNE, DE QUALITÉ MÉDICALE	6,89 m ³	45	_____\$/m ³
15. HÉLIUM, QUALITÉ <i>UHP</i> (ULTRA HAUTE PURETÉ), HE.50 UH-T	7,73 m ³	45	_____\$/m ³
16. AZOTE, ULTRA HAUTE PURETÉ, 99,999 %	6,27 m ³	50	_____\$/m ³
17. HÉLIUM LIQUIDE	100 L	6	_____\$/L
18. OXYGÈNE LIQUIDE	135 L	6	_____\$/L
19. AZOTE LIQUIDE, CATÉGORIE 2.2 UN1977	109 m ³	15	_____\$/m ³

Location des bouteilles :Bouteilles de gaz sous pression
(toutes capacités)Nombre
approximatif

Mensuel

Annuel

250

_____ \$

_____ \$

Bouteilles de gaz liquéfiés 100 L, hélium

2

_____ \$

_____ \$

180 L, CO₂

2

_____ \$

_____ \$

100 lb, azote

2

_____ \$

_____ \$

135 L, oxygène liquide

2

_____ \$

_____ \$

Remarque à l'intention des soumissionnaires : Si la capacité des bouteilles disponibles est différente des valeurs indiquées, le soumissionnaire doit spécifier quelle est la capacité des bouteilles offertes.

Prix de remplacement de bouteilles perdues :

Dans le cas de bouteilles perdues ou de bouteilles endommagées de manière irrémédiable, la valeur de remplacement des bouteilles sera établie en fonction des critères suivants :

A) Bouteilles, capacité inférieure à 2,77 m³ : _____ \$/par bouteilleB) Bouteilles, capacité supérieure à 2,77 m³ et inférieure à 6 m³ : _____ \$/par bouteilleC) Bouteilles, capacité supérieure à 6 m³ : _____ \$/par bouteille

Solicitation No. - N° de l'invitation

W7702-125414/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

cal127

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W7702-125414

File No. - N° du dossier

CAL-1-34261

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

D) Bouteille de 100 L, hélium _____\$/par bouteille

E) Bouteille de 180 L, CO₂ _____\$/par bouteille

F) Bouteille de 100 lb, azote _____\$/par bouteille

Frais de livraison : Taux global comprenant les activités de déchargement de bouteilles pleines et de chargement de bouteilles vides. De plus, il est possible que les bouteilles d'un voyage doivent être livrées aux installations de deux édifices distincts, mais comme ces deux bâtiments sont situés à proximité l'un de l'autre, un seul voyage sera facturable dans un tel cas.

Nombre approximatif

Livraison à l'édifice **560** et à l'édifice **1** 52 voyages par année _____\$/voyage

(Un voyage est le trajet du lieu de l'Offrant à l'édifice 560 et/ou à l'édifice 1, sur la base des Forces canadiennes (BFC) Suffield, Ralston (Alberta), et le retour.)

PREMIÈRE ANNÉE FACULTATIVE : 1^{ER} JUILLET 2013 au 30 JUIN 2014**Tableau des bouteilles de gaz et de paramètres connexes :**

DESCRIPTION	CAPACITÉ	A. UTILISATION ANNUELLE ESTIMÉE	B. Prix par unité de volume
1. ACÉTYLÈNE, GRANDE CAPACITÉ	10,81 m ³	16	_____\$/m ³
2. ACÉTYLÈNE, PETITE CAPACITÉ	3,6 m ³	12	_____\$/m ³
3. AIR, SANS HYDROCARBURES (<i>air ultra zéro</i>)	8,66 m ³	50	_____\$/m ³
4. CDLC 170-350 CO ₂ , EXTRACTION DE LIQUIDE	170 kg	2	_____\$/kg
5. ARGON	9,29 m ³	12	_____\$/m ³
6. DIOXYDE DE CARBONE, AVEC SIPHON	29,48 kg	60	_____\$/kg
7. DIOXYDE DE CARBONE, SANS SIPHON	29,48 kg	55	_____\$/kg
8. HYDROGÈNE 5.0 <i>UHP</i> (ULTRA HAUTE PURETÉ)	5,38 m ³	40	_____\$/m ³
9. OXYGÈNE, POUR SOUDAGE	6,89 m ³	12	_____\$/m ³
10. C-25 : 75 % ARGON , 25 % CO ₂	10,51 m ³	24	_____\$/m ³
11. ACÉTYLÈNE, POUR SOUDAGE – B	40 pi ³	16	_____\$/pi ³
12. OXYGÈNE, POUR SOUDAGE – B	40 pi ³	12	_____\$/pi ³
13. AIR, DE QUALITÉ MÉDICALE	6,83 m ³	45	_____\$/m ³
14. OXYGÈNE, DE QUALITÉ MÉDICALE	6,89 m ³	45	_____\$/m ³
15. HÉLIUM, QUALITÉ <i>UHP</i> (ULTRA HAUTE PURETÉ), HE.50 UH-T	7,73 m ³	45	_____\$/m ³
16. AZOTE, ULTRA HAUTE PURETÉ,	6,27 m ³	50	_____\$/m ³

99,999 %			
17. HÉLIUM LIQUIDE	100 L	6	_____\$/L
18. OXYGÈNE LIQUIDE	135 L	6	_____\$/L
19. AZOTE LIQUIDE, CATÉGORIE 2.2 UN1977	109 m ³	15	_____\$/m ³

Location des bouteilles :Bouteilles de gaz sous pression
(toutes capacités)Nombre
approximatif

Mensuel

Annuel

250

_____\$

_____\$

Bouteilles de gaz liquéfiés 100 L, hélium

2

_____\$

_____\$

180 L, CO₂

2

_____\$

_____\$

100 lb, azote

2

_____\$

_____\$

135 L, oxygène liquide 2

_____\$

_____\$

Remarque à l'intention des soumissionnaires : Si la capacité des bouteilles disponibles est différente des valeurs indiquées, le soumissionnaire doit spécifier quelle est la capacité des bouteilles offertes.

Prix de remplacement de bouteilles perdues :

Dans le cas de bouteilles perdues ou de bouteilles endommagées de manière irrémédiable, la valeur de remplacement des bouteilles sera établie en fonction des critères suivants :

A) Bouteilles, capacité inférieure à 2,77 m³ : _____\$/par bouteilleB) Bouteilles, capacité supérieure à 2,77 m³ et inférieure à 6 m³ : _____\$/par bouteilleC) Bouteilles, capacité supérieure à 6 m³ : _____\$/par bouteille

D) Bouteille de 100 L, hélium _____\$/par bouteille

E) Bouteille de 180 L, CO₂ _____\$/par bouteille

F) Bouteille de 100 lb, azote _____\$/par bouteille

Frais de livraison : Taux global comprenant les activités de déchargement de bouteilles pleines et de chargement de bouteilles vides. De plus, il est possible que les bouteilles d'un voyage doivent être livrées aux installations de deux édifices distincts, mais comme ces deux bâtiments sont situés à proximité l'un de l'autre, un seul voyage sera facturable dans un tel cas.

Nombre approximatif

Solicitation No. - N° de l'invitation

W7702-125414/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

cal127

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W7702-125414

File No. - N° du dossier

CAL-1-34261

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Livraison à l'édifice **560** et à l'édifice **1**

52 voyages par année

_____\$/voyage

DEUXIÈME ANNÉE FACULTATIVE POSSIBLE: 1^{ER} JUILLET 2014 au 30 JUIN 2015**Tableau des bouteilles de gaz et de paramètres connexes :**

DESCRIPTION	CAPACITÉ	A. UTILISATION ANNUELLE ESTIMÉE	B. Prix par unité de volume
1. ACÉTYLÈNE, GRANDE CAPACITÉ	10,81 m ³	16	_____\$/m ³
2. ACÉTYLÈNE, PETITE CAPACITÉ	3,6 m ³	12	_____\$/m ³
3. AIR, SANS HYDROCARBURES (<i>air ultra zéro</i>)	8,66 m ³	50	_____\$/m ³
4. CDLC 170-350 CO ₂ , EXTRACTION DE LIQUIDE	170 kg	2	_____\$/kg
5. ARGON	9,29 m ³	12	_____\$/m ³
6. DIOXYDE DE CARBONE, AVEC SIPHON	29,48 kg	60	_____\$/kg
7. DIOXYDE DE CARBONE, SANS SIPHON	29,48 kg	55	_____\$/kg
8. HYDROGÈNE 5.0 <i>UHP</i> (ULTRA HAUTE PURETÉ)	5,38 m ³	40	_____\$/m ³
9. OXYGÈNE, POUR SOUDAGE	6,89 m ³	12	_____\$/m ³
10. C-25 : 75 % ARGON , 25 % CO ₂	10,51 m ³	24	_____\$/m ³
11. ACÉTYLÈNE, POUR SOUDAGE – B	40 pi ³	16	_____\$/pi ³
12. OXYGÈNE, POUR SOUDAGE – B	40 pi ³	12	_____\$/pi ³
13. AIR, DE QUALITÉ MÉDICALE	6,83 m ³	45	_____\$/m ³
14. OXYGÈNE, DE QUALITÉ MÉDICALE	6,89 m ³	45	_____\$/m ³
15. HÉLIUM, QUALITÉ <i>UHP</i> (ULTRA HAUTE PURETÉ), HE.50 UH-T	7,73 m ³	45	_____\$/m ³
16. AZOTE, ULTRA HAUTE PURETÉ,	6,27 m ³	50	_____\$/m ³

99,999 %			
17. HÉLIUM LIQUIDE	100 L	6	_____\$/L
18. OXYGÈNE LIQUIDE	135 L	6	_____\$/L
19. AZOTE LIQUIDE, CATÉGORIE 2.2 UN1977	109 m ³	15	_____\$/m ³

Location des bouteilles :Bouteilles de gaz sous pression
(toutes capacités)Nombre
approximatif

Mensuel

Annuel

250

_____\$

_____\$

Bouteilles de gaz liquéfiés 100 L, hélium

2

_____\$

_____\$

180 L, CO₂

2

_____\$

_____\$

100 lb, azote

2

_____\$

_____\$

135 L, oxygène liquide 2

_____\$

_____\$

Remarque à l'intention des soumissionnaires : Si la capacité des bouteilles disponibles est différente des valeurs indiquées, le soumissionnaire doit spécifier quelle est la capacité des bouteilles offertes.

Prix de remplacement de bouteilles perdues :

Dans le cas de bouteilles perdues ou de bouteilles endommagées de manière irrémédiable, la valeur de remplacement des bouteilles sera établie en fonction des critères suivants :

A) Bouteilles, capacité inférieure à 2,77 m³ : _____\$/par bouteilleB) Bouteilles, capacité supérieure à 2,77 m³ et inférieure à 6 m³ : _____\$/par bouteilleC) Bouteilles, capacité supérieure à 6 m³ : _____\$/par bouteille

D) Bouteille de 100 L, hélium _____\$/par bouteille

E) Bouteille de 180 L, CO₂ _____\$/par bouteille

F) Bouteille de 100 lb, azote _____\$/par bouteille

Frais de livraison : Taux global comprenant les activités de déchargement de bouteilles pleines et de chargement de bouteilles vides. De plus, il est possible que les bouteilles d'un voyage doivent être livrées aux installations de deux édifices distincts, mais comme ces deux bâtiments sont situés à proximité l'un de l'autre, un seul voyage sera facturable dans un tel cas.

Nombre approximatif

Solicitation No. - N° de l'invitation

W7702-125414/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

cal127

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W7702-125414

File No. - N° du dossier

CAL-1-34261

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Livraison à l'édifice **560** et à l'édifice **1**

52 voyages par année

_____\$/voyage

Solicitation No. - N° de l'invitation

W7702-125414/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

cal127

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W7702-125414

File No. - N° du dossier

CAL-1-34261

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

ANNEXE "B"

RAPPORT D'UTILISATION DE L'OFFRE À COMMANDES

Faire parvenir à:

Courriel: WST-PA-CAL@PWGSC-TPSGC.GC.CA

Télécopieur: (403) 292-5786

Les rapports d'utilisation doivent être présentés dans les quinze (15) jours civils suivant la fin de la période de mise à jour.

FOURNISSEUR :

Ministère de la Défense nationale, Recherche et
développement Canada, base des Forces canadiennes
(BFC) Suffield, Ralston (Alberta)

No DE L'OFFRE À COMMANDES : W7702-125414

MINISTÈRE OU ORGANISME :

PÉRIODE: ☐ 1^{er} avril au 30 juin ☐ 1^{er} juillet au 30 septembre
☐ 1^{er} octobre au 31 décembre ☐ 1^{er} janvier au 31 mars

n° de commande	Description	Valeur totale de chaque commande (TPS non inclus)
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		

Valeur totale des commandes pour la période de référence:	
--	--

AUCUN RAPPORT: Nous n'avons pas conclu d'affaires avec le gouvernement du Canada pour cette période ☐

PRÉSENTÉ PAR:

Nom: _____

Numéro de téléphone: _____

SIGNATURE: _____ DATE: _____